



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet RETIREMENT COURSE	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN519-162699/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20162699	Date 2016-10-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-127-30509	
File No. - N° de dossier 127zh.EN519-162699	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-12-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Génier, Nicole	Buyer Id - Id de l'acheteur 127zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2267 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 002 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

Conformément à la Partie 2 – Article 1.4 – Demandes de renseignements – en période de soumissions. Ces questions et leurs réponses correspondantes sont fournies à tous les fournisseurs.

SECTION A - QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1

Je demande que la DOC soit modifiée pour permettre à plusieurs fournisseurs de répondre au besoin. Les offrants seront autorisés à répondre à des besoins plus localisés comparativement à la portée nationale complète.

Réponse 1

Notre intention est de fournir une formation équitable à tous les fonctionnaires. La gestion de plusieurs fournisseurs dans différentes régions n'est pas soutenable. Nous allons prolonger la date limite de la DOC au 2 décembre pour permettre aux fournisseurs de faire équipe entre eux.

Question 2

Est-ce que la DOC peut être révisée pour permettre aux offrants de répondre pour seulement anglais ou français ou les deux?

Réponse 2

Nous tenons à offrir une formation à nos employés dans la langue de leur choix, peu importe la ville dans laquelle ils travaillent. La gestion de plusieurs fournisseurs dans différentes régions n'est pas soutenable. Nous allons prolonger la date limite de la DOC au 5 décembre pour permettre aux fournisseurs de faire équipe entre eux de façon à ce que les exigences linguistiques puissent être satisfaites.

Question 3

Je demande que l'obligation d'utiliser des «experts» soit révisée de manière significative. Au minimum, supprimer l'obligation d'avoir livré antérieurement aux employés du gouvernement fédéral dans un atelier de planification pré-retraite. Je préférerais voir l'approche permettant une ressource efficace et expérimenté livrer le programme complet, à l'extérieur de la région de nationale.

Réponse 3

Canada a examiné votre demande et l'exigence demeure inchangée. Notre intention est de fournir une formation équitable à tous les fonctionnaires dans tout le pays et de s'assurer que leurs animateurs sont des experts dans leur domaine.

Question 4

La DOC indique que le module et planification successorale est de 3 heures. Je demande que le temps soit réduit à 1-1.5 heures ou tout au moins la flexibilité du temps consacré à ce sujet.

Réponse 4

Canada a examiné votre demande et l'exigence demeure inchangée. Nous considérons que 3 heures est la durée nécessaire pour couvrir ce module.

Question 5

Est-ce que tous les ressources qui fourniront les modules à tous les endroits au travers le pays ont besoin d'être identifiés dans la réponse à la DOC ou avons-nous besoin d'identifier les experts qui satisfont aux critères d'experts?

Réponse 5

Non, la DOC ne vous oblige pas à identifier tous les ressources qui fourniront tous les modules à travers le pays. Les ressources doivent être en place au moment où le cours est offert et ils doivent répondre à tous les critères définis dans l'énoncé des travaux.

Question 6

Il y a un nombre d'éléments de logistique et de temps liés à la présente DOC. En tant que tel, je demande que la date limite soit prolongée pour permettre aux plus petites entreprises à répondre.

Réponse 6

Nous allons prolonger la date limite de soumission au 5 décembre.

Question 7

Page 29, point 5.4 indique "Cette offre à commandes ne comprend pas les frais de déplacement et de subsistance". Pour clarifier, est-ce cela signifie que le «prix de lot ferme par atelier" à fournir dans le modèle à la page 40 doit inclure tous les frais de déplacement et de subsistance pour les livraisons à l'atelier ou que cela signifie que le prix exclut ces dépenses? Si elle exclue les dépenses, comment sont les frais de déplacement et de subsistance récupérés pour chaque livraison de l'atelier?

Réponse 7

Le prix de lot ferme par atelier doit inclure tous les frais de déplacement et de subsistance.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.
